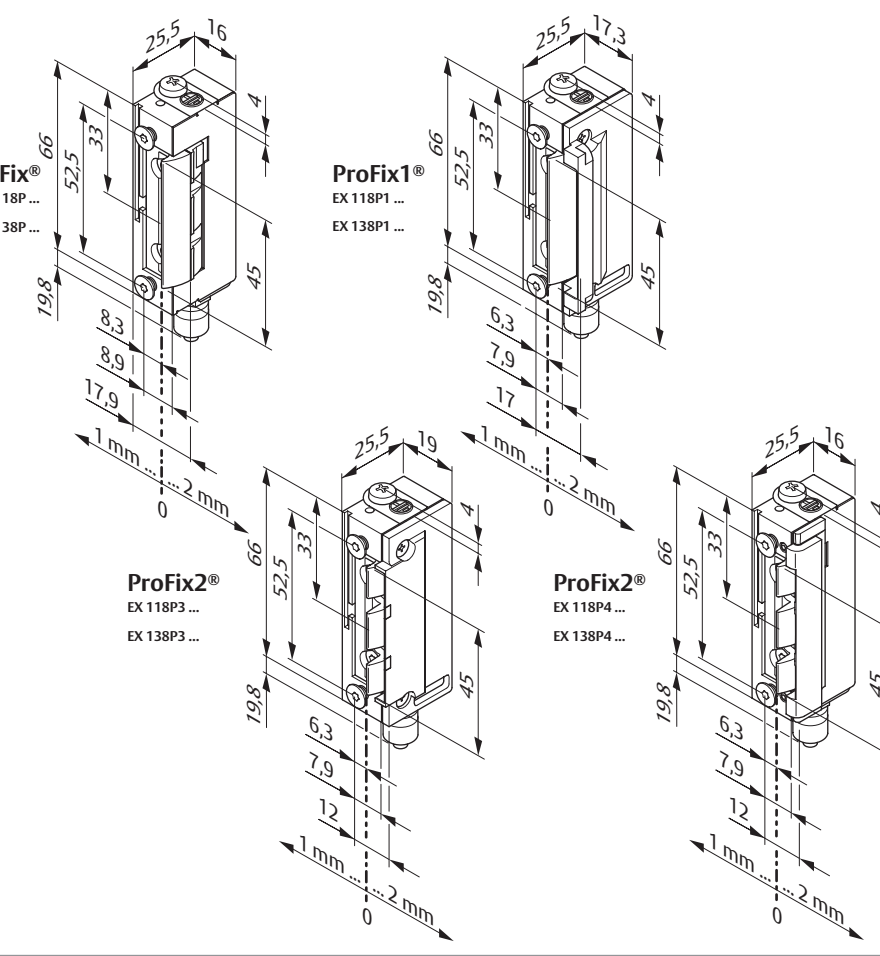
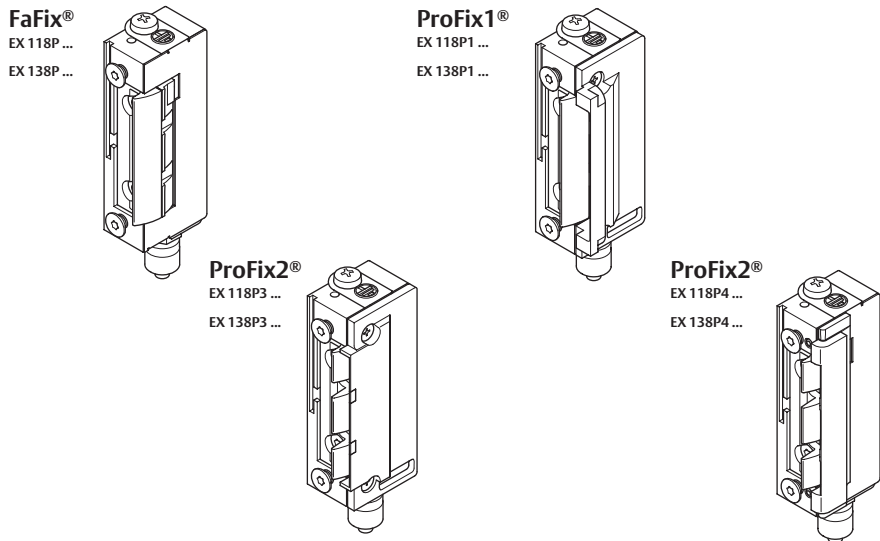


EX118P / EX138P



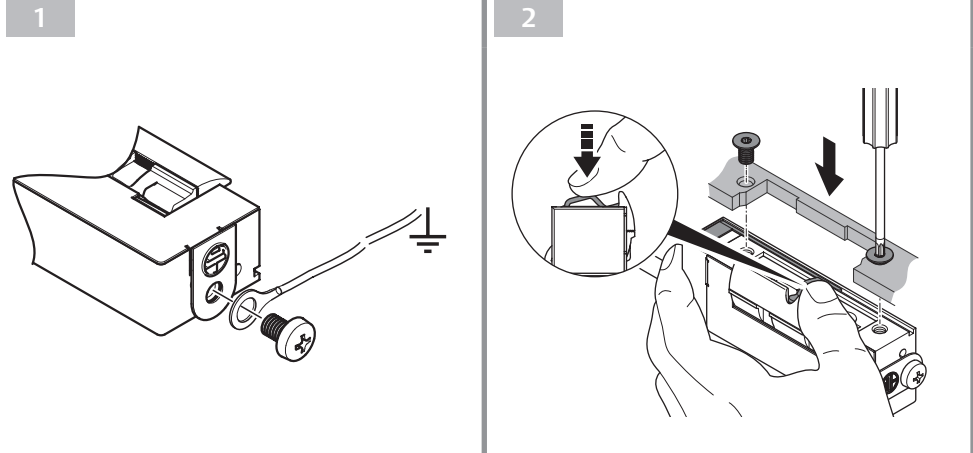
DE Installationsanleitung / EN Installation Instructions / FR Guide d'installation / IT Istruzioni di montaggio / NL Montagehandleiding / ES Instrucciones de montaje / PL Instrukcja montażu / CZ Montážní návod
D0105505, 04.2026

Experience a safer
and more open world



ASSA ABLOY
Opening Solutions

ASSA ABLOY
Sicherheitstechnik GmbH
Bildstockstraße 20
72458 Albstadt
DEUTSCHLAND
Tel. +49 7431 123-0
albstadt@assaabloy.com
www.assaabloy.com/de



EU – Konformitätserklärung

EU – Declaration of Conformity / Declaration UE de Conformité
Dichiarazione di conformità UE / EU-conformiteitsverklaring
Declaración de conformidad UE / Deklaracja zgodności UE / EU prohlášení o shodě

Nr.: DoC-EX118P.04

Produkt / Product / Produkt / Prodotto / Product / Producto / Produkt / Výrobek
Pneumatischer Türöffner / Pneumatic electric strike
Gâche pneumatique / Aipporta pneumatico
Pneumatische deurgewen / Cerradero eléctrico neumático
Elektrozaczep pneumatyczny / Pneumatskiy otviráč dveří

Typ / Type / Type / Tipo / Type / Tipo / Typ / Typ
Modellreihe EX118P und EX138P in allen Varianten / Model EX118P and EX138P in all variants /
Modelles EX118P et EX138P dans toutes ses variantes / Serie di modelli EX118P e EX138P in tutte le varianti /
Modelserie EX118P en EX138P in alle varianten / Serie de modelos EX118P y EX138P en todas las variantes /
Modelreihe EX118P i EX138P we wszystkich wariantach / Modelová řada EX118P a EX138P ve všech variantách

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore / Fabrikant / Fabricante / Producent / Výrobce
ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH (Werk Albstadt)
Bildstockstraße 20
D-72458 Albstadt

Grundlage der Erklärung / Object of the declaration / Objet de la déclaration / Base della dichiarazione /
Grundlag van verklaring / Fundamento de la declaración / Podstawa deklaracji / Základ pro EU prohlášení o shodě:
ATEX – Richtlinie 2014/34/EU
ATEX – Directive 2014/34/EU
ATEX – Directiva 2014/34/UE
ATEX – Richtlijn 2014/34/EE
ATEX – Directiva 2014/34/UE
ATEX – Directiva 2014/34/UE
ATEX – Directiva 2014/34/UE
ATEX – směrnice 2014/34/UE

Hiermit erklären wir, dass bei der Konzeption und Bau des bezeichneten Produktes sowie der von uns in den Verkehr gebrachten Ausführung die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der oben genannten Richtlinien und Verordnungen eingehalten wurden.

We hereby declare that the basic safety and health requirements of the aforementioned directives and regulations have been observed in the conceptual design and construction of the identified product in the version delivered by us.

Nous déclarons par la présente, que le produit désigné remplit, par sa conception, sa structure et sa fabrication, dans la version que nous avons commercialisée, les exigences fondamentales en matière de sécurité et de santé des directives et règlements précités.

Con la presente dichiariamo che nella progettazione e fabbricazione del prodotto in oggetto e nell'esecuzione da noi immessa sul mercato sono stati rispettati i requisiti essenziali di sicurezza e di salute previsti dalle direttive e dai regolamenti di cui sopra.

Herbij verklaar wij dat bij het ontwerp en de constructie van het genoemde product en de door ons in de handel gebrachte uitvoering aan de fundamentele veiligheids- en gezondheidsvoorschriften van de bovengenoemde richtlijnen en verordeningen is voldaan.

Por la presente, declaramos que, en el diseño y la construcción del producto mencionado, así como en la versión que hemos puesto en circulación, se han cumplido los requisitos básicos de seguridad y salud de las directivas y reglamentos indicados anteriormente.

Niniejszym oświadczamy, że projekt i konstrukcja wskazanego produktu, jak również wersja wprowadzona przez nas do obrotu, spełniają zasadnicze wymagania w zakresie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zawarte w wyżej wymienionych dyrektywach i rozporządzeniach.

Tímto prohlašujeme, že při návrhu a výrobě uvedeného výrobku i jeho provedení, které jsme uvedli na trh, byly dodrženy základní bezpečnostní a zdravotní požadavky výše uvedených směrnic a předpisů.

Die folgenden harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen wurden angewandt:

The following harmonized standards and technical specifications have been applied / Les normes harmonisées et spécifications techniques suivantes ont été appliquées / Sono state applicate le seguenti norme armonizzate e specifiche tecniche / De volgende geharmoniseerde normen en technische specificaties zijn toegepast / Se han aplicado las siguientes normas armonizadas y especificaciones técnicas / Zastosowano następujące zharmonizowane normy i specyfikacje techniczne / Byly použity následující harmonizované normy a technické specifikace:

Norm / Standard / Norme / Norme	Stand / Date / Version / Stato	Norm / Standard / Norme / Norme	Stand / Date / Version / Stato
EN ISO 80079-36	2016	EN ISO 80079-37	2016
EN 1127-1	2019		

Seite 1 von 2 | Page 1 of 2 | Page 1 sur 2 | Pagina 1 di 2 | Pagina 1 von 2 | Pagina 1 de 2 | Strona 1 z 2 | Strana 1 ze 2

Dieser Erklärung liegt zugrunde: This declaration is based on / Cette déclaration se base sur les documents suivants / La presente dichiarazione si basa su / Deze verklaring is gebaseerd op: Esta declaración se basa en / Podstawa niniejszej deklaracji jest / Základem tohoto prohlášení je:	Dokument / Document Document / Documento Documento / Documento Document / Documento Document / Documento	Dokumenten-Kennung / Identification of the document Identificación del documento / Identificativo del documento Identificador documento / ID documento	Verantwortlich / Responsibility Responsable / Responsable Verantwoordelijke / Responsable Osoba odpowiedzialna / Zodpovědná osoba
Beschreibungen / Certifications Certificat / Certification Certificación / Certification Zawiażdzenia / Certifikaty	EX9A 062486 0022 Rev. 00 (EX138P) Datum / Date / Date / Datum / Fecha / Data / Datum: (11.03.2025)	TÖV SÜD Produkt Service GmbH Ridderstraße 65 D-80339 München Kennung / Code / Code / Identificativo / Identificatör / Identification / Identifikator / Identifier: 0123	
Folgende Betriebsbedingungen und Einsatzumgebungen sind voraussetzen: Siehe ggf. Hinweise in Installations-, Bedienungsanleitungen und Anschlussplan. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Produktes, oder einer nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs des Produktes, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. The following operating conditions and application settings have to be assumed: If necessary, see details in the installation and instruction manual and the connection plan. This certification becomes invalid in the event of an alteration carried out on the product without our permission or improper use of the product.	EX9A 062486 0023 Rev. 00 (EX118P) Datum / Date / Date / Datum / Fecha / Data / Datum: (11.03.2025)		

Les conditions d'exploitation et ambiances suivantes sont des prérequis impératifs : Se reporter, le cas échéant, aux instructions et consignes des guides d'installation et d'utilisation ainsi qu'à celles du schéma de raccordement. Si le produit est modifié sans notre autorisation ou est utilisé de manière non-conforme, la présente déclaration perd sa validité.

Si presuppongono le seguenti condizioni di funzionamento e ambienti di utilizzo: consultare eventualmente i suggerimenti contenuti nel manuale operativo e nella guida all'installazione nonché lo schema di collegamento. La presente dichiarazione perde validità in caso di modifiche apportate al prodotto o allo scopo d'utilizzo non concordate con noi.

De volgende bedrijfsomstandigheden en gebruiksomgevingen zijn vereist: Zie indien nodig de aanwijzingen in de installatie- en bedieningshandleidingen en het aansluitingschema. Bij een niet met ons overeengekomen wijziging van het product of een niet-voorgeschied gebruik van het product verliest deze verklaring zijn geldigheid.

Se presuponen las siguientes condiciones de funcionamiento y entornos de aplicación: Dado el caso, consulte las notas de los manuales de instrucciones, de instalación y el esquema de conexiones. Esta declaración perderá su validez en caso de modificación del producto no acordada con nosotros o de un uso indebido del mismo.

Wymagane są następujące warunki eksploatacji i środowiska pracy: w razie potrzeby należy zapoznać się ze wskazówkami zawartymi w instrukcji instalacji, instrukcji obsługi i schemacie połączeń. Niniejsza deklaracja traci ważność w przypadku niezgodzonej z nami modyfikacji produktu lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania produktu.

Předpoklady jsou následující provozní podmínky a prostředí: viz pokyny v návodu k instalaci, návodu k obsluze a schématu zapojení. V případě námi neodsouhlasené změny výrobku nebo použití výrobku v rozporu s jeho určením pozbývá tato prohlášení platnosti.

Unterschiedet für bzw. im Namen des Herstellers von:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Signé pour le fabricant et en son nom par:
Firmato per conto e a nome del produttore da:
Ondertekend voor of namens de fabrikant door:
Firmado por o en nombre del fabricante por:
Podpisano w imieniu producenta:
Podpisano za výrobu nebo jménem výrobce:

Achim Haberstock, Geschäftsführer
Achim Haberstock, Managing Director
Achim Haberstock, Directeur
Achim Haberstock, Amministratore Delegato
Achim Haberstock, Managing Director
Achim Haberstock, gerente
Achim Haberstock, dyrektor zarządzający
Achim Haberstock, jednatel

Albstadt, 12.03.2025

(Ort und Datum der Ausstellung) / (Place and date of issue)
(Lieu et date d'établissement) / (luogo e data di emissione)
(Maats en datum van afgifte) / (lugar y fecha de expedición)
(miejsce i data wydania) / (Miesto a datum vystavení)

(Unterschrift) / (Signature)
(Signature) / (firma)
(handtekening) / (firma)
(podpis) / (podpis)

ASSA ABLOY
Sicherheitstechnik GmbH
Bildstockstraße 20
72458 Albstadt
GERMANY
Tel. + 49 7431 123-0
albstadt@assaabloy.com
www.assaabloy.com/de

The ASSA ABLOY Group is the global leader in access solutions. Every day we help people feel safe, secure and experience a more open world.

Seite 2 von 2 | Page 2 of 2 | Page 2 sur 2 | Pagina 2 di 2 | Pagina 2 von 2 | Pagina 2 de 2 | Strona 2 z 2 | Strana 2 ze 2

DE Installationsanleitung

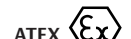
ATEX-Türöffner EX118P / EX138P

Lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.
Die Anleitung beinhaltet wichtige Informationen zur sicheren Montage und Installation des Produktes.

Eine aktuelle Version dieser Anleitung ist im Internet verfügbar:
<https://aa-st.de/file/D01055>

Zulassungen

Der ATEX-Türöffner ist zugelassen für:



Gas-Atmosphäre
II 2G Ex h IIB T4 Gb X
Staub-Atmosphäre
II 2D Ex h IIIC T80 °C Db X
Besondere Bedingungen:
Umgebungstemperaturbereich –20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C
Bescheinigungen:
EX118P.: EX9A 062486 0023
EX138P.: EX9A 062486 0022

Zielgruppe

Für die in dieser Installationsanleitung beschriebenen Tätigkeiten ist eine entsprechend qualifizierte Fachkraft erforderlich. Dies gilt vor allem für die Arbeiten in den Bereichen Projektierung, Montage, Demontage, Installation, Inbetriebnahme, Instandsetzung, Reparatur, Reinigung.
Fachkräfte, die diese Tätigkeiten ausführen, müssen einen Kenntnisstand haben, der relevante nationale Normen und Bestimmungen für explosionsgefährdete Bereiche umfasst. Die ATEX-Richtlinie 2014/34/EU und die Richtlinie 1999/92/EG und gegebenenfalls weitere nationale Sicherheitsvorschriften für explosionsgeschützte Bereiche sind zu beachten.
Für Tätigkeiten in explosionsgefährdeten Bereichen sind weitere Kenntnisse erforderlich! ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH empfiehlt einen Kenntnisstand, der in folgenden Normen beschrieben wird:
· IEC/EN 60079-17: Prüfung und Instandhaltung elektrischer Anlagen

Sicherheitshinweise

⚠ Gefahr!

Explosionsgefahr durch Funkenbildung an Schloss- und Türöffnerfalle: Bei ungünstiger Materialpaarung können an Schloss- und Türöffnerfalle Funken entstehen. Setzen Sie nur Schlösser ein, deren Schlossfalle aus einem nicht-funkenbildenden Material besteht.

Explosionsgefahr durch Funkenbildung: Bei Montage, Installation und Wartung kann es zu Funkenbildung kommen. Montieren, installieren, warten und pflegen Sie den Türöffner ausschließlich in nicht-explosionsfähiger Atmosphäre.

Explosionsgefahr durch elektrostatische Entladungen: Erden Sie den Türöffner (siehe Montage, 1).

Explosionsgefahr bei zu hohem Betriebsdruck: Der Türöffner darf nur mit dem zulässigen Betriebsdruck verwendet werden (siehe Technische Daten). Stellen Sie den Betriebsdruck durch geeignete Maßnahmen sicher (z. B. Druckregler).

Explosionsgefahr durch zu hohe Schaltfrequenz: Der Türöffner darf nur unterhalb der zulässigen Schaltfrequenz verwendet werden (siehe Technische Daten). Stellen Sie die Schaltfrequenz durch geeignete Maßnahmen sicher.

Explosionsgefahr durch Funkenbildung an Aluminium-Komponenten: Alle Komponenten aus Aluminium müssen nach der Montage verkleidet und dürfen nicht mehr zugänglich sein.

Explosionsgefahr in Staubatmosphären mit zu niedriger Zündenergie: Setzen Sie den Türöffner nur in Atmosphären ein mit einer Zündenergie > 3 mJ.

Gefahr der Zerstörung, Beschädigung oder unsicheren Funktion außerhalb des zugelassenen Umgebungstemperaturbereichs: Verwenden Sie den Türöffner ausschließlich im zugelassenen Umgebungstemperaturbereich (siehe Technische Daten).

Explosionsgefahr bei Nichteinhaltung von Vorschriften: Befolgen Sie die lokalen Vorschriften bezüglich Einrichtung und Betrieb von Anlagen in explosionsgefährdeten Umgebungen, zum Beispiel die in einem EU-Mitgliedsstaat geltenden Vorschriften.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Türöffner der Serie EX118P, EX138P, sind Geräte der Gerätegruppe II in der Kategorie 2G/2D zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Atmosphären in den Zonen 1, 2 und 21, 22 in der Gasgruppe IIB (Richtlinie 2014/34/EU) sowie in Staubatmosphären mit einer Zündenergie > 3 mJ. Der Türöffner arbeitet mit Druckluft.

Der Türöffner ist zum senkrechten und waagerechten Einbau geeignet.

· EX118P: drucklos verriegelt

· EX138P: drucklos entriegelt

Der Türöffner darf nicht montiert und verwendet werden, wenn er beschädigt ist. Dies muss vor der Montage, vor der Inbetriebnahme und bei jeder Wartung sichergestellt werden.

Montage

- Schließen Sie am Türöffner an der vorgesehenen Erdungsklemme eine Erdungsleitung an (1). Typ:
 - J-Y(St)Y, grün/gelb
 - Adern-Ø min. 0,8 mm
- Verbinden Sie die Erdungsleitung am bauseitigen Erdungsanschluss.
- Schließen Sie die pneumatische Anschlussleitung des Türöffners an. Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht beschädigt wird.
- Verschrauben Sie den Türöffner am Schließblech (2)
- Verschrauben Sie das Schließblech an der Türgänge.
- Stellen Sie bei Bedarf die Falle über die FaFix®. Verstellmöglichkeit so ein, dass die Tür auf Schlossfallen-position schließt.

Regelmäßige Wartung

Der Türöffner sowie der Einbauort müssen staub- und schmutzfrei gehalten werden. Je nach Beanspruchung und Staubbelastung muss ein passendes Wartungsintervall festgelegt werden.

- Prüfen Sie auf Beschädigungen.
- Prüfen Sie die korrekte Funktion.
- Reinigen Sie den gesamten Türöffner mit einem feuchten Tuch.
- Entfernen Sie Staubablagerungen.

Gewährleistung, Entsorgung

Aktuelle Informationen

Aktuelle Informationen finden Sie unter:
www.assaabloy.com/de

Gewährleistung

Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und die Verkaufs- und Lieferbedingungen der ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH (www.assaabloy.com/de).

Entsorgung

Für Produkte, die mit dem Symbol (durchgestrichene Mülleimer) gekennzeichnet sind gilt:
Die geltenden Vorschriften zum Umweltschutz müssen eingehalten werden.

Verpackung

Verpackungsmaterialien müssen der Wiederverwendung zugeführt werden. Das Verpackungsmaterial kann auch am Ort der Übergabe dem Vertreter oder Fachhandwerker kostenlos zur Entsorgung überlassen werden.

Technische Daten

Eigenschaft	Wert
Zulässiger Betriebsdruck	3,5 bar – 5 bar
Schaltfrequenz	<2 Hz
Umgebungstemperaturbereich	–20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C
FaFix® Einstellbereich	3 mm
Einbaulage	senkrecht / waagrecht
Festigkeit gegen Aufbruch	9 000 N

EN Mounting instructions

ATEX strike EX118P / EX138P

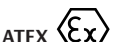
Read this manual carefully before use and keep it safe.
The manual contains important information for the safe mounting and installation of the product.



A current version of this manual is available online:
<https://aa-st.de/file/D01055>

Approvals

The ATEX strike is approved for:



Gas atmosphere
II 2G Ex h IIB T4 Gb X
Dust atmosphere
II 2D Ex h IIIC T80 °C Db X
Special conditions:
Environment temperature range –20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C
Certifications:
EX118P.: EX9A 062486 0023
EX138P.: EX9A 062486 0022

Target group

A suitably qualified specialist is required for the activities described in these installation instructions. This applies in particular to work in the areas of project planning, assembly, disassembly, installation, commissioning, servicing, repair, cleaning.

Specialists carrying out these activities must have a level of knowledge that includes relevant national standards and regulations for explosive atmospheres.

The ATEX Directive 2014/34/EU and Directive 1999/92/EC and, if applicable, other national safety regulations for explosion-protected areas must be observed.

Further knowledge is required for activities in explosive atmospheres! ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH recommends a level of knowledge that is described in the following standards:

· IEC/EN 60079-17: Electrical installations inspection and maintenance

Safety instructions

⚠ Danger!

Risk of explosion due to spark formation on latch bolt and keeper: Adverse material combinations can generate sparks on the latch bolt and keeper. Only use locks with a latch bolt made of a material that does not cause sparking.

Risk of explosion due to sparking: Sparking may occur during assembly, installation and maintenance. Carry out assembly, installation, maintenance and care tasks on the electric strike in non-explosive atmospheres only.

Risk of explosion due to electrostatic discharges: Earth the electric strike (see Installation, 1).

Risk of explosion if the operating pressure is too high: The electric strike may only be used with the permitted operating pressure (see Technical specifications). Take suitable measures (such as a pressure regulator) to secure the operating pressure.

Risk of explosion due to excessive switching frequency: The electric strike may only be used below the permitted switching frequency (see Technical specifications). Take suitable measures to secure the switching frequency.

Risk of explosion due to spark formation on aluminium components: All components made of aluminium must be encased after they are fitted and must be no longer accessible.

Risk of explosion in dust atmospheres with low ignition energy: Only use the electric strike in atmospheres with an ignition energy of > 3 mJ.

Risk of destruction, damage or unsafe function outside the permitted environment temperature range: Only use the electric strike in the permitted environment temperature range (see Technical specifications).

Risk of explosion due to non-compliance with regulations: Follow local regulations for the setup and operation of equipment in potentially explosive environments, for example the regulations in force in an EU member state.

Intended use

The electric strikes in the EX118P, EX138P, ranges are devices in equipment group II in category 2G/2D for use according to regulations in explosive atmospheres in zones 1, 2 and 21, 22 in gas group IIB (Directive 2014/34/EU) as well as dust atmospheres with ignition energy > 3 mJ.

The electric strike works on compressed air.
The electric strike is suitable for vertical and horizontal installation.

· EX118P: locked without pressure
· EX138P: unlocked without pressure

The electric strike must not be mounted or used if it is damaged. This must be ensured before installation, before commissioning and at every maintenance.

Installation

- Connect an earth cable to the electric strike at the earthing terminal provided (1). Type:
 - J-Y(St)Y, green/yellow
 - Wires min. Ø 0.8 mm
- Connect the earthing cable to the on-site earthing connection.
- Connect the pneumatic connection cable of the electric strike. Make sure that the hose is not damaged.
- Screw the electric strike to the strike plate (2)
- Screw the strike plate to the door frame.
- If necessary, use the FaFix® adjustment feature to adjust the latch to ensure the door locks in the latch bolt position.

Regular maintenance

The electric strike and installation location must be kept free from dust and dirt. A suitable maintenance interval must be defined depending on the load and dust load.

- Check for damage.
- Check the correct function.
- Clean the entire electric strike with a damp cloth.
- Remove dust deposits.

Warranty, disposal

Latest information

The latest information is available at:
www.assaabloy.com/de/en

Warranty

The statutory warranty periods and Terms and Conditions of Sale and Delivery of ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH (www.assaabloy.com/de/en) apply.

Disposal
The following applies to products marked with the icon (crossed out dustbin):
The applicable environmental protection regulations must be observed.

Packaging
Packaging materials must be recycled. You can also give packaging material to the distributor or trade professional for disposal free of charge at the place of handover.

Technical specifications

Feature	Value
Permitted operating pressure	3,5 bar – 5 bar
Switching frequency	<2 Hz
Environment temperature range	–20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C
FaFix® adjustment range	3 mm
Installation position	vertical / horizontal
Resistance to forced entry	9,000 N

FR Guide d'installation

Gâche ATEX EX118P / EX138P

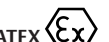
Lisez attentivement cette notice avant l'utilisation du produit et conservez-la soigneusement.
Cette notice contient des informations importantes pour un montage et une installation fiables du produit.



Une version actualisée de cette notice est disponible sur Internet à l'adresse :
<https://aa-st.de/file/D01055>

Homologations

La gâche ATEX est homologuée pour :



Atmosphère gazeuse
II 2G Ex h IIB T4 Gb X
Atmosphère poussiéreuse
II 2D Ex h IIIC T80 °C Db X
Conditions spéciales :
Plage de température ambiante –20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C
Certificats :
EX118P.: EX9A 062486 0023
EX138P.: EX9A 062486 0022

Groupe cible

Les activités décrites dans ce manuel d'installation requièrent l'intervention d'un personnel dûment qualifié. Cela s'applique notamment aux travaux liés à l'étude de projet, au montage, au démontage, à l'installation, à la mise en service, à la remise en état, à la réparation et au nettoyage.
Les professionnels chargés de ces activités doivent posséder un niveau de connaissances couvrant les normes et réglementations nationales applicables aux zones explosives.
La directive ATEX 2014/34/UE et la directive 1999/92/CE ainsi que, le cas échéant, d'autres réglementations nationales de sécurité applicables aux zones antidéflagrantes doivent être respectées.

Des connaissances supplémentaires sont requises pour toute intervention dans des zones explosives! ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH recommande un niveau de connaissances tel que décrit dans les normes suivantes :
· IEC/EN 60079-17 : Contrôle et maintenance des installations électriques

Consignes de sécurité

⚠ Danger !

Risque d'explosion lié à la formation d'étincelles au niveau du pêne et du demi-tour de gâche : En cas de mélange défavorable de matériaux, des étincelles peuvent se former au niveau du pêne et du pêne de gâche. Vous devez uniquement employer des serrures dont le pêne est constitué d'un matériau ne produisant pas d'étincelles.

Risque d'explosion lié à la formation d'étincelles : Des étincelles peuvent se produire lors du montage, de l'installation et de la maintenance. Le montage, l'installation, l'entretien et la maintenance de la gâche doivent donc exclusivement s'effectuer sous atmosphère non explosible.

Risque d'explosion lié à des décharges électrostatiques : effectuez une mise à la terre de la gâche (voir Montage, 1).

Risque d'explosion en cas de pression de service trop élevée : la gâche ne doit être utilisée qu'à la précontrainte de service admissible (voir Caractéristiques techniques). Assurez-vous que la précontrainte de service est conforme grâce à des moyens appropriés (par ex. régulateur de pression).

Risque d'explosion dû à une fréquence de commutation trop élevée : la gâche doit être utilisée à une fréquence de commutation inférieure à la fréquence maximale autorisée (voir Caractéristiques techniques). Assurez-vous que la fréquence de commutation est conforme grâce à des moyens appropriés.

Risque d'explosion lié à la formation d'étincelles sur les composants en aluminium : Tous les composants en aluminium doivent être revêtus après le montage et ne doivent plus être accessibles.

Risque d'explosion dans des atmosphères poussiéreuses avec une énergie d'amorçage faible : Utilisez la gâche uniquement dans les atmosphères présentant une énergie d'amorçage supérieure à 3 mJ.

Risque de destruction, d'endommagement ou de mauvais fonctionnement hors de la plage de température ambiante autorisée : Utilisez la gâche uniquement dans la plage de température ambiante autorisée (voir Caractéristiques techniques).

Risque d'explosion en cas de non-respect des prescriptions : respectez les réglementations locales relatives à la configuration et à l'utilisation de l'équipement dans des environnements explosibles, par exemple les réglementations en vigueur dans un État membre de l'UE.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Les gâches de la série EX118P, EX138P, sont des appareils de groupe II de la catégorie 2G/2D pour une utilisation conforme dans des atmosphères explosibles des zones 1, 2 et 21, 22 du groupe des gaz IIB (selon la directive 2014/34/CE) ainsi que dans des atmosphères poussiéreuses avec une énergie d'amorçage supérieure à 3 mJ.

La gâche fonctionne avec de l'air comprimé.
La gâche convient pour un montage vertical et horizontal.

· EX118P: verrouillage sans pression
· EX138P: verrouillage sans pression

La gâche ne doit pas être montée ni utilisée si elle est endommagée. Ceci doit être contrôlé avant le montage, avant la mise en service et à chaque entretien.

Montage

- Raccordez un conducteur de mise à la terre à la borne de mise à la terre prévue sur la gâche (1). Type :
 - J-Y(St)Y, vert/jaune
 - Ø des fils min. 0,8 mm
- Raccordez le fil de terre à la mise à la terre du site.
- Raccordez le câble de raccordement pneumatique de la gâche. Veillez à ce que le tuyau ne soit pas endommagé.
- Vissez la gâche sur la tête (2)
- Vissez la tête sur le dormant.
- Si nécessaire, réglez le pêne à l'aide du système de réglage FaFix® de sorte que la porte ferme dans la position correcte du pêne de serrure.

Entretien régulier

<

Garantie, Informations actualisées

Vous trouverez des informations actualisées sur : www.assaabloy.com/fr

Garantie

La durée de garantie légale et les conditions générales de vente et de livraison de ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH (www.assaabloy.com/de) s'appliquent.

Élimination

Pour les produits marqués du symbole ♻ (poubelle barrée), les règles suivantes s'appliquent : les réglementations applicables pour la protection de l'environnement doivent être respectées.

Emballage

Les matériaux d'emballage doivent être apportés à un service de collecte et de valorisation des déchets. Le matériel d'emballage peut également être laissé gratuitement au distributeur ou au technicien spécialisé, pour mise au rebut sur le lieu de la remise en main.

Caractéristique	Valeur
Pression de service admissible	3,5 bar – 5 bar
Fréquence de commutation	<2 Hz
Plage de température ambiante	–20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C
Plage de réglage FaFix®	3 mm
Position de montage	verticale/ horizontale
Résistance anti-effraction	9 000 N

IT Istruzioni per l'installazione

Apriporta ATEX EX118P/EX138P

Prima dell'uso leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle.

Le presenti istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti per il montaggio e l'installazione sicuri del prodotto.

	Una versione aggiornata di queste istruzioni è disponibile sul sito: https://aa-st.de/file/D01055
---------------	--

Omologazioni

L'apriporta ATEX è omologato per:

 ATEX
Atmosfera gassosa
II 2G Ex h IIB T4 Gb X
Atmosfera polverosa
II 2D Ex h IIIC T80 °C Db X
Condizioni particolari:
Intervallo di temperatura ambiente –20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C
Certificazioni:
EX118P.: EX9A 062486 0023
EX138P.: EX9A 062486 0022

Destinatari

Le attività descritte nelle presenti istruzioni di installazione richiedono l'intervento di personale qualificato. Ciò vale in particolare per i lavori nei settori di progettazione, montaggio, dissembaggio, installazione, messa in servizio, manutenzione, riparazione, pulizia.

I professionisti che eseguono queste attività devono avere un livello di conoscenza che comprenda le norme e i regolamenti nazionali pertinenti per aree pericolose.

Rispettare la direttiva ATEX 2014/34/UE e la direttiva 1999/92/CE e, se del caso, altre norme di sicurezza nazionali relative alle aree a prova di esplosione.

Per le attività in aree pericolose sono richieste ulteriori conoscenze. ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH consiglia un livello di conoscenza descritto nelle seguenti norme:

- IEC/EN 60079-17: Controllo e manutenzione di impianti elettrici

Istruzioni di sicurezza

⚠ Pericolo!
Pericolo di esplosione dovuto alla formazione di scintille su scrocco e ricevi scrocco dell'apriporta: In caso di combinazione di materiali non compatibili, possono formarsi scintille sullo scrocco e sui ricevi scrocco dell'apriporta. Utilizzare esclusivamente serrature il cui scrocco sia realizzato in materiale antiscintille.

Pericolo di esplosione dovuto alla formazione di scintille: Durante il montaggio, l'installazione e la manutenzione possono formarsi scintille. Montare, installare, effettuare la manutenzione e la cura dell'apriporta esclusivamente in un'atmosfera non esplosiva.

Pericolo di esplosione dovuto a scariche elettrostatiche: Mettere a terra l'apriporta (vedere Montaggio, ▮).

Pericolo di esplosione in caso di pressione di esercizio

troppo alta: L'apriporta può essere utilizzato solo alla pressione di esercizio consentita (vedere Specifiche tecniche). Garantire la pressione di esercizio adottando misure adeguate (ad es. pressostato).

Pericolo di esplosione dovuto a frequenza di commutazione troppo elevata: L'apriporta può essere utilizzato solo al di sotto della frequenza di commutazione consentita (vedere Specifiche tecniche). Assicurarsi che la frequenza di commutazione sia corretta adottando le misure adeguate.

Pericolo di esplosione dovuto alla formazione di scintille sui componenti in alluminio: Tutti i componenti in alluminio devono essere rivestiti dopo il montaggio e non devono più essere accessibili.

Pericolo di esplosione in atmosfera polverosa con energia di accensione troppo bassa: Utilizzare l'apriporta solo in atmosfera con energia di accensione > 3 mJ.

Rischio di distruzione, danneggiamento o funzionamento non sicuro al di fuori dell'intervallo di temperatura ambiente consentito: Utilizzare l'apriporta esclusivamente entro l'intervallo di temperatura ambiente consentito (vedere Specifiche tecniche).

Pericolo di esplosione in caso di mancato rispetto delle normative: Attenersi alle normative locali relative all'installazione e al funzionamento di impianti in ambienti a rischio di esplosione, ad esempio le normative vigenti in uno Stato membro dell'UE.

Uso conforme
Gli apriporta della serie EX118P../EX138P... sono dispositivi del gruppo II nella categoria 2G/2D destinati all'uso previsto in atmosfere a rischio di esplosione nelle zone 1, 2 e 21, 22 nel gruppo di gas IIB (Direttiva 2014/34/UE) nonché in atmosfere polverose con un'energia di accensione >3 mJ. L'apriporta funziona con aria compressa.

L'apriporta è adatto per l'installazione verticale e orizzontale.

- EX118P: bloccato senza pressione
- EX138P: sbloccato senza pressione

L'apriporta non deve essere montato e utilizzato se è danneggiato. Ciò deve essere verificato prima del montaggio, dell'installazione e di ogni intervento di manutenzione.

Montaggio
1 Collegare un cavo di messa a terra al terminale di messa a terra previsto sull'apriporta (▮1). Tipo:

- J-Y(St)Y, verde/giallo
- Diametro dei fili: min 0,8 mm

2 Collegare il cavo di messa a terra al terminale di messa a terra presente in loco.

3 Collegare il cavo di collegamento pneumatico dell'apriporta. Fare attenzione a non danneggiare il tubo.

4 Avvitare l'apriporta al frontale (▮2).

5 Avvitare il frontale al telaio della porta.

6 Se necessario, regolare il ricevi scrocco tramite l'opzione di regolazione FaFix® in modo che la porta si chiuda allineandosi in corrispondenza della corretta posizione dello scrocco della serratura.

Manutenzione ordinaria
L'apriporta e il luogo di montaggio devono essere mantenuti privi di polvere e sporco. A seconda dell'utilizzo e dell'esposizione alla polvere, è necessario stabilire un intervallo di manutenzione adeguato.
1 Verifica della presenza di danni.
2 Verifica del corretto funzionamento.
3 Pulizia dell'intero apriporta con un panno umido.
4 Rimozione di depositi di polvere.

Garanzia, smaltimento
Informazioni aggiornate
Informazioni aggiornate sono disponibili su: www.assaabloy.com/de
Garanzia commerciale
Si applicano i termini di garanzia legali e le condizioni di vendita e consegna di ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH (www.assaabloy.com/de).
Smaltimento
Per i prodotti contrassegnati con il simbolo ♻ (bidone della spazzatura barrato da una croce) è valido quanto segue: Attenersi assolutamente alle disposizioni riguardanti la tutela dell'ambiente in vigore.
Imballaggio
I materiali di imballaggio devono essere consegnati a un centro di riciclo. Il materiale di imballaggio può essere consegnato gratuitamente al distributore o a un tecnico specializzato anche nel luogo di consegna.

Caratteristica	Valore
Pressione di esercizio ammessa	3,5 bar – 5 bar
Frequenza di commutazione	<2 Hz
Intervallo di temperatura ambiente	–20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C
Area di regolazione FaFix®	3 mm
Posizione di installazione	verticale / orizzontale
Resistenza all'effrazione	9.000 N

NL Installatiehandleiding

ATEX-deuropener EX118P / EX138P
Lees deze handleiding voor het gebruik aandachtig door en bewaar hem goed.

De handleiding bevat belangrijke informatie over de veilige montage en installatie van het product.

	Op internet is een actuele versie van deze handleiding beschikbaar: https://aa-st.de/file/D01055
---------------	---

Toelatingen
De ATEX-deuropener is goedgekeurd voor:

 ATEX
Gasatmosfeer
II 2G Ex h IIB T4 Gb X
Stofatmosfeer
II 2D Ex h IIIC T80 °C Db X
Bijzondere voorwaarden:
Omgevingstemperatuurbereik –20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C
Certificaten:
EX118P.: EX9A 062486 0023
EX138P.: EX9A 062486 0022

Doelgroep
Door de in deze installatiehandleiding beschreven werkzaamheden is een overeenkomstig gekwalificeerde vakman vereist. Dit geldt in het bijzonder voor werkzaamheden op het gebied van projectplanning, montage, demontage, installatie, inbedrijfstelling, reparatie, onderhoud, reiniging. Personeel dat deze werkzaamheden uitvoert, moet een kennisniveau hebben dat de relevante nationale normen en voorschriften voor explosiegevaarlijke omgevingen omvat. De ATEX-richtlijn 2014/34/EU en de richtlijn 1999/92/EG en, indien van toepassing, andere nationale veiligheidsvoorschriften voor explosieveilige omgevingen moeten in acht worden genomen.

Voor werkzaamheden in explosiegevaarlijke omgevingen zijn verdere kennis vereist ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH adviseert een kennisniveau dat in de volgende normen wordt beschreven:

- IEC/EN 60079-17: Inspectie en onderhoud van elektrische installaties

Veiligheidsaanwijzingen
⚠ Gevaar!
Explosiegevaar door vonkvorming bij de slot- en deuropenerschoot: Bij een ongunstige materiaalcombinatie kunnen bij slot- en deuropenerschoot vonken ontstaan. Zorg ervoor dat de slotschoot uit vonkvrij materiaal bestaat.
Explosiegevaar door vonkvorming: Bij montage, installatie en onderhoud kunnen vonken ontstaan. Monteer, installeer, onderhoud en reinig de deuropener uitsluitend in een niet-explosieve atmosfeer.
Explosiegevaar door elektrostatische ontlading: Aard de deuropener (zie Montage , ▮1).

Explosiegevaar bij te hoge bedrijfsdruk: De deuropener mag alleen worden gebruikt met de toegestane bedrijfsdruk (zie Technische Gegevens). Zorg voor een veilige bedrijfsdruk door geschikte maatregelen (bijv. drukregelaar).
Explosiegevaar door te hoge schakelfrequentie: De deuropener mag alleen onder de toegestane schakelfrequentie worden gebruikt (zie Technische Gegevens). Stel de schakelfrequentie door geschikte maatregelen veilig.
Explosiegevaar door vonkvorming bij aluminiumonderdelen: Alle componenten van aluminium moeten na de montage worden bekleed en mogen niet meer toegankelijk zijn.

Explosiegevaar in stoffige atmosferen met een te lage ontstekingsenergie: Gebruik de deuropener alleen in omgevingen met een ontstekingsenergie > 3 mJ.

Gevaar voor vernietiging, beschadiging of onveilige werking buiten het toegestane omgevingstemperatuurbereik: Gebruik de deuropener uitsluitend binnen het toegestane omgevingstemperatuurbereik (zie Technische Gegevens).

Explosiegevaar bij niet-naleving van de voorschriften: Volg de lokale voorschriften voor het installeren en bedienen van apparatuur in explosiegevaarlijke omgevingen, bijvoorbeeld de voorschriften van een EU-lijstast.

Beoogd gebruik
De deuropeners van de serie EX118P./EX138P. behoren tot aparaatgroep II, categorie 2G/2D, bestemd voor gebruik in explosiegevaarlijke omgevingen in de zones 1, 2 en 21, 22 van gasgroep IIB (Richtlijn 2014/34/EU), evenals in stofatmosferen met een ontstekingsenergie > 3 mJ. De deuropener werkt met perslucht. De deuropener is geschikt voor verticale en horizontale inbouw.

- EX118P: drukloos vergrendeld
- EX138P: drukloos ontgrendeld

De deuropener mag niet worden gemonteerd en gebruikt als deze beschadigd is. Dit moet worden gewaarborgd vóór montage, inbedrijfstelling en bij elk onderhoud.

Montage
1 Sluit op de deuropener een aardleiding aan op de daarvoor bestemde aardelem (▮1). Type:

- J-Y(St)Y, groen/geel
- Ader-Ø min. 0,8 mm

2 Sluit de aardingsdraad aan op de aardingsaansluiting van de klant.

3 Sluit de pneumatische aansluitingsleuf van de deuropener aan. Zorg ervoor dat de slang niet beschadigd raakt.

4 Schroef de deuropener vast aan de sluitplaat (▮2)

5 Schroef de sluitplaat vast aan het deurschroefje.

6 Stel indien nodig de dagschoot via de FaFix®-instelmogelijkheid zo in dat de deur in de slotschootpositie sluit.

Regelmatig onderhoud
De deuropener en de inbouwplaats moeten stof- en vuilvrij worden gehouden. Afhankelijk van de belasting en de stofbelasting moet een passend onderhoudsinterval worden vastgelegd.

1 Controleer op beschadigingen.
2 Controleer de werking.
3 Reinig de gehele deuropener met een vochtige doek.
4 Verwijder stofafzetting.

Garantie, afvalverwijdering
Actuele informatie
Voor actuele informatie kunt u terecht op: www.assaabloy.com/de
Garantie
De wettelijke garantietermijnen en de algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden van ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH (www.assaabloy.com/de) zijn van toepassing.

Afvalverwijdering
Voor producten met het symbool ♻ (doorgestreepte vuilnisbak) geldt:
De geldende voorschriften voor milieubescherming moeten worden nageleefd.

Verpakking
Verpakkingsmaterialen moeten gerecycled worden. Het verpakkingsmateriaal kan ook gratis worden meegegeven aan de distributeur of de vakman op de plaats van overdracht.

Eigenschap	Waarde
Toelaatbare werkdruk	3,5 bar – 5 bar
Schakelfrequentie	<2 Hz
Omgevingstemperatuurbereik	–20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C
FaFix® verstelbereik	3 mm
Inbouwpositie	verticaal / horizontaal
Bestendigheid tegen openbreken	9000 N

ES Instrucciones de montaje

Cerradero eléctrico ATEX EX118P / EX138P
Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el producto y consérvelas para futuras consultas. Las instrucciones contienen información importante para el montaje y la instalación segura del producto.

	Existe una versión actualizada de estas instrucciones en Internet: https://aa-st.de/file/D01055
---------------	--

Homologaciones
El cerradero eléctrico ATEX está homologado para:

 ATEX
Atmósfera de gas
II 2G Ex h IIB T4 Gb X
Atmósfera de polvo
II 2D Ex h IIIC T80 °C Db X
Condiciones especiales:
Rango de temperatura ambiente -20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C
Certificaciones:
EX118P.: EX9A 062486 0023
EX138P.: EX9A 062486 0022

Grupo destinatario
Para las actividades descritas en estas instrucciones de instalación, se requiere un especialista cualificado. Esto se aplica especialmente a los trabajos de planificación, montaje, desmontaje e instalación, puesta en marcha, mantenimiento, reparación y limpieza. Los profesionales que realicen estas actividades deben tener un nivel de conocimientos que incluya las normas y disposiciones nacionales relevantes para zonas con riesgo de explosión. Deben tenerse en cuenta la Directiva ATEX 2014/34/UE y la Directiva 1999/92/CE, así como otras normativas de seguridad nacionales aplicables a las zonas protegidas contra explosiones.
¡Para las actividades en zonas con riesgo de explosión, se re-

quiere conocimientos adicionales! ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH recomienda un nivel de conocimientos que se describe en las siguientes normas:

- IEC/EN 60079-17: Inspección y mantenimiento de instalaciones eléctricas

Indicaciones de seguridad
⚠ Peligro!

Peligro de explosión por formación de chispas en el picaporte de la cerradura y del cerradero eléctrico: Si el emparejamiento de materiales es desfavorable, se pueden producir chispas en el picaporte de la cerradura y del cerradero eléctrico. Emplee únicamente cerraduras cuyos picaportes estén hechos de un material que no genere chispas.

Peligro de explosión por formación de chispas: Durante el montaje, la instalación y el mantenimiento se pueden producir chispas. Monte, instale, mantenga y repare el cerradero eléctrico exclusivamente en atmósferas no explosivas.

Peligro de explosión por descarga electrostática: Conecte a tierra el cerradero eléctrico (consulte Montaje , ▮1).

Peligro de explosión por presión operativa demasiado alta: El cerradero eléctrico solo se puede utilizar con la presión operativa permitida (consulte Datos técnicos). Asegure la presión operativa mediante medidas adecuadas (p. ej., regulador de presión).

Peligro de explosión debido a una frecuencia de conmutación demasiado alta: El cerradero eléctrico solo se puede utilizar por debajo de la frecuencia de conmutación permitida (consulte Datos técnicos). Asegure la frecuencia de conmutación mediante medidas adecuadas.

Peligro de explosión por formación de chispas en los componentes de aluminio: Todos los componentes de aluminio deben estar revestidos después del montaje y ya no deben ser accesibles.

Peligro de explosión en atmósferas de polvo con energía de ignición demasiado baja: Utilice el cerradero eléctrico únicamente en atmósferas con una energía de ignición >3 mJ.

Riesgo de destrucción, daños o funcionamiento inseguro fuera del rango de temperatura ambiente permitido: Utilice el cerradero eléctrico exclusivamente en el rango de temperatura ambiente permitido (consulte Datos técnicos).

Peligro de explosión en caso de incumplimiento de las normativas: Siga las normativas locales relativas a la instalación y el funcionamiento de equipos en atmósferas potencialmente explosivas; por ejemplo, las que estén vigentes en un estado miembro de la UE.

Uso conforme a lo prescrito
Los cerraderos eléctricos de la serie EX118P./EX138P. pertenecen al grupo de equipos II, en la categoría 2G/2D, para el uso previsto en atmósferas con riesgo de explosión en las zonas 1, 2 y 21, 22 en el grupo de gases IIB (Directiva 2014/34/UE) y en atmósferas de polvo con una energía de ignición >3 mJ. El cerradero eléctrico funciona con aire comprimido. El cerradero eléctrico es adecuado para el montaje vertical y horizontal.

- EX118P: bloqueado sin presión
- EX138P: desbloqueado sin presión

El cerradero eléctrico no se debe montar ni utilizar si está dañado. Así se debe asegurar antes de la instalación, de la puesta en marcha y en cada mantenimiento.

Montaje
1 Conecte un cable de puesta a tierra al borne de puesta a tierra previsto en el cerradero eléctrico (▮1). Tipo:

- J-Y(St)Y, verde/amarillo
- Ø del conductor min. 0,8 mm

2 Conecte el cable de puesta a tierra a la conexión a tierra del cliente.

3 Conecte la línea de conexión neumática del cerradero eléctrico. Tenga cuidado de que no se dañe la manguera.

4 Atornille el cerradero eléctrico al cerradero (▮2)

5 Atornille el cerradero al marco de la puerta.

En caso necesario, adapte el picaporte mediante la opción de ajuste FaFix® de forma que la puerta se cierre en la posición de picaporte de la cerradura.

Mantenimiento periódico
El cerradero eléctrico y el lugar de montaje deben mantenerse sin polvo ni suciedad. En función del uso y la carga de polvo, se debe establecer un intervalo de mantenimiento adecuado.

1 Compruebe si hay daños.
2 Compruebe si el funcionamiento es correcto.
3 Limpie todo el cerradero eléctrico con un paño húmedo.
4 Elimine los depósitos de polvo.

Garantía, eliminación
Información actualizada
Encontrará información actualizada en: www.assaabloy.com/de
Garantía
Se aplican los plazos de garantía legales y las condiciones de venta y entrega de ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH (www.assaabloy.com/de).
Eliminación
Para los productos marcados con el símbolo ♻ (papelera tachada): Deben respetarse las normativas vigentes en materia de protección medioambiental.
Embalaje
Los materiales del embalaje deben llevarse a un punto de re-

ciclaje. El material de embalaje también se puede entregar gratuitamente al distribuidor o a un especialista para su eliminación en el lugar de entrega.

Propiedad	Valor
Presión operativa admisible	3,5 bar - 5 bar
Frecuencia de comutación	<2 Hz
Rango de temperatura ambiente	-20 °C ≤ Ta ≤+50 °C
Rango de ajuste FaFix®	3 mm
Posición de montaje	vertical/ horizontal
Resistencia a la rotura	9000 N

PL Instrukcja montażu

Elektrozaczep ATEX EX118P / EX138P
Przed użyciem produktu uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją w bezpiecznym miejscu. Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpiecznego montażu i instalacji produktu.

	Aktualna wersja niniejszej instrukcji jest dostępna w Internecie: https://aa-st.de/file/D01055
---------------	---

Dopuszczenia
Elektrozaczep ATEX jest dopuszczony dla:

 ATEX
Atmosfera gazowa
II 2G Ex h IIB T4 Gb X
Atmosfera pyłowa
II 2D Ex h IIIC T80 °C Db X
Warunki specjalne:
Zakres temperatury otoczenia -20°C ≤ Ta ≤ +50°C
Certyfikaty:
EX118P.: EX9A 062486 0023
EX138P.: EX9A 062486 0022

Grupa docelowa
Do wykonywania czynności opisanych w niniejszej instrukcji instalacji wymagany jest odpowiednio wykwalifikowany specjalista. Dotyczy to w szczególności prac w zakresie planowania, montażu, demontażu, instalacji, uruchomienia, konserwacji, naprawy i czyszczenia. Specjaliści wykonujący te czynności muszą posiadać wiedzę obejmującą odpowiednie normy krajowe i przepisy dotyczące przestrzeni zagrożonych wybuchem.

Należy przestrzegać dyrektywy ATEX 2014/34/UE i dyrektywy 1999/92/WE oraz innych krajowych przepisów bezpieczeństwa dotyczących obszarów zagrożonych wybuchem. W przypadku prac wykonywanych w strefach zagrożonych wybuchem wymagana jest dodatkowa wiedza! ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH zaleca poziom wiedzy opisany w następujących normach:

- IEC/EN 60079-17: Kontrola i konserwacja systemów elektrycznych

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ Niebezpieczeństwo!
Ryzyko wybuchu spowodowanego iskrami przy zamku i zapadce elektrozaczepu: W przypadku niekorzystnego połączenia materiałów na zamku i zapadce elektrozaczepu mogą powstawać iskry. Ubezpieć się, że stosowane są wyłącznie zamki, których zapadka zamka wykonana jest z materiału nieiskrzącego.

Niebezpieczeństwo wybuchu wskutek iskrzenia: Podczas montażu, instalacji i konserwacji mogą powstawać iskry. Elektrozaczep należy montować, instalować, konserwować i konserwować wyłącznie w atmosferze niewybuchowej.

Niebezpieczeństwo wybuchu na skutek wyładowania elektrostatycznego: Uziemić elektrozaczep (patrz Montaż , ▮1).

Ryzyko wybuchu w przypadku zbyt wysokiego ciśnienia roboczego: Elektrozaczep może być używany tylko z dopuszczalnym ciśnieniem roboczym (patrz Dane techniczne). Zapewnić ciśnienie robocze za pomocą odpowiednich środków (np. regulatora ciśnienia).

Niebezpieczeństwo wybuchu z powodu zbyt wysokiej częstotliwości przełączania: Elektrozaczep może być używany tylko poniżej dopuszczalnej częstotliwości przełączania (patrz Dane techniczne).

Niebezpieczeństwo wybuchu na skutek iskrzenia na elementach aluminiowych: Wszystkie elementy aluminiowe muszą być po montażu zakryte i nie mogą być już dostępne.

Niebezpieczeństwo wybuchu w atmosferach zapalonych o zbyt niskiej energii zapłonu: Elektrozaczep może być stosowany wyłącznie w atmosferach o energii zapłonu > 3 mJ.

Niebezpieczeństwo zniszczenia, uszkodzenia lub niebezpiecznego działania poza dopuszczalnym zakresem temperatury otoczenia: Elektrozaczep należy stosować wyłącznie w dopuszczalnym zakresie temperatur otoczenia (patrz Dane techniczne).

Ryzyko wybuchu w przypadku nieprzestrzegania przepisów: Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących instalacji i obsługi urządzeń w atmosferach potencjalnie wybuchowych, na przykład przepisów obowiązujących w państwie członkowskim UE.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Elektrozaczep serii EX118P./EX138P. są urządzeniami grupy urządzeń II kategorii 2G/2D przeznaczoneymi do stosowania w środowiskach zagrożonych eksplozją w strefach 1, 2 i 21, 22 w grupie gazowej IIB (Dyrektywa 2014/34/UE), a także w środowiskach pyłowych o energii zapłonu >3 mJ. Elektrozaczep działa przy pomocy sprężonego powietrza. Elektrozaczep nadaje się do montażu pionowego i poziomego.

· EX118P: zablokowany bezciśnieniowo

· EX138P: odblokowany bezciśnieniowo

Uszkodzonego elektrozaczepu nie wolno montować ani używać. Należy to sprawdzić przed montażem, uruchomieniem i każdą konserwacją.

Montaż
1 Podłączyć przewód uziemiający do przewidzianego zacisk uziemiaenia elektrozaczepu (▮1). Typ:

- J-Y(St)Y, zielony/żółty
- Ø żyły min. 0,8 mm

2 Podłączyć przewód uziemiający do przyłącza uziemiaenia na miejscu.

3 Podłączyć pneumatyczną skrętkę przyłączeniową elektrozaczepu. Należy uważać, aby nie uszkodzić węża.

4 Przykręcić elektrozaczep do płytki zaczepowej (▮2)

5 Przykręcić płytkę zaczepową do lica oszczędziny.

6 W razie potrzeby zapadkę należy ustawić za pomocą opcji regulacji FaFix® w taki sposób, aby drzwi zamykały się w pozycji zapadki zamka.

Konserwacja regularna
Elektrozaczep oraz miejsce montażu muszą być utrzymane w czystości i wolne od kurzu. W zależności od poziomu obciążenia i narażenia na zapylenie należy określić odpowiednią częstotliwość konserwacji.

1 Sprawdzić pod kątem uszkodzeń.
2 Sprawdzić prawidłowe działanie.
3 Wyczyścić cały elektrozaczep wilgotną ściereczką.
4 Usunąć nagromadzony pył.